

(译文)

关于日本航空重组

国土交通大臣

前原 诚司

2010年1月19日

- 一、日本航空已于今日向企业再生支援机构提出支援申请，同时向法院提出了启动会社更生法更生程序的申请。
- 二、据此，当日，企业再生支援机构已决定支援、法院已决定启动更生程序。今后，日本航空将在企业再生支援机构的全面支援之下，通过履行在法院干预下确保透明度和平衡性的会社更生法程序，努力实现在国民监督之下的切实重组。
- 三、在日本航空的重组期间内，将通过企业再生支援机构及日本政策投资银行，确保资金充足。
- 四、同时，希望得到外国政府及相关机构的理解与合作，以使其在各国的上空经过和机场起降不受影响、航空运输业务继续得到顺利开展。
- 五、由于日本航空的航空运输的继续开展等均与以往无异，因此各位可以放心地使用日本航空、继续开展商务交易。
- 六、由于在作为我国发展基础的航空网络中，日本航空占有重要地位，因此，在该公司完成重组之前，将给予必要的支援。
- 七、强烈要求日本航空，应在企业再生支援机构支援程序及会社更生法程序并用的框架下，举全公司之力，下大力量努力实现公司业务及财务基础的健康发展，以全面确保航空运输的安全开展。